

တၢ်ထီၣ်ပှၢ်ဆိဒီးတၢ်ထီၣ်ပှၢ်လၢတၢ်မၤဆူၣ်ယိ Early and forced marriage

Karen/ကညီကိၣ်



တၢ်ထီၣ်ပှၢ်ဆိဒီးတၢ်ထီၣ်ပှၢ်လၢတၢ်မၤဆူၣ်ယိမ့ၢ်ဝဲတၢ်ထီၣ်ဒါထံကီၢ်တၢ်သိၣ်တၢ်သီလၢ
ကီၢ်ဖဲဒီးကီၢ်ခိၣ်လၢကီၢ်အိၣ်စၢၤထွၣ်လၢယါပူၤန့ၣ်လီၤ.တၢ်ဟံးန့ၣ်ပှၢ်တၢ်ဂၤဆူၣ်ကီၢ်အၤတၢ်ဘၣ်ဒ်သိးကထီၣ်
ပှၢ်ဆိမ့ၢ်တၢ်မၤဆူၣ်အိၣ်လၢကဖျိသးန့ၣ်မ့ၢ်စ့ၢ်ကီၢ်တၢ်ထီၣ်ဒါထံကီၢ်တၢ်သိၣ်တၢ်သီန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ထီၣ်ပှၢ်ဆိဒီးတၢ်ထီၣ်ပှၢ်လၢတၢ်မၤဆူၣ်ယိန့ၣ် မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ်?

တၢ်ထီၣ်ပှၢ်ဆိန့ၣ်မ့ၢ်ဝဲပှၢ်တၢ်ဂၤဆူၣ်ယိသးတချုးအပဲၤထီၣ်၁၈န့ၣ်ဒီးဘၣ်
ဆၢကတီၢ်.ဘၣ်တၢ်ကိးစ့ၢ်ကီၢ်အိၣ်လၢဖိသ့ၣ်တၢ်ထီၣ်ပှၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ထီၣ်ပှၢ်လၢတၢ်မၤဆူၣ်ယိန့ၣ်မ့ၢ်ဝဲပှၢ်တၢ်ဂၤဆူၣ်ယိဘၣ်တၢ်ဆိၣ်
သနံးအိၣ်.မၤပျံၤမၤဖုးအိၣ်မ့ၢ်တၢ်ဘၣ်တၢ်က
လံာ်န့ၣ်အိၣ်သိးကဖျိသးခိဖျိ...

- > တၢ်မၤအိၣ်သိးကတူၢ်ဘၣ်လၢအဝဲသ့ၣ်မ့ၢ်တဖျိသးဘၣ်န့ၣ်အဝဲသ့ၣ်
ကမၤမဲာ်ဆုးအဟံၣ်ဖိယိဖိ
- > တၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကးမ့ၢ်တၢ်မၤပျံၤမၤဖုးအဝဲသ့ၣ်
မ့ၢ်တၢ်ပှၢ်လၢအဝဲသ့ၣ်အဲၣ်ဝဲသ့ၣ်တဖၣ်
- > တၢ်ဟံးယၢ်အဝဲသ့ၣ်အတၢ်လဲၤတၢ်က့ၢ်လံာ်လဲၤတဖၣ်.ဒ်အမ့ၢ်
လံာ်ခိကီၢ်.တူၤလီၤလၢအဝဲသ့ၣ်အၢၣ်လီၤလၢကဖျိသးတစု
- > တၢ်ကလံာ်န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်မၤဆူၣ်ယိ-တၢ်တဲာ်လၢအဝဲသ့ၣ်
ကလဲၤဟးဆူၣ်ကီၢ်ချၢထဲလၢန့ၣ်သဘျုးတၢ်ဟးကသ့ၣ်
ကသီဂီၢ်မ့ၢ်တၢ်မၤဆူၣ်ယိလၢကအိၣ်သံအိၣ်မံဂီၢ်.

ကီၢ်အိၣ်စၢၤထွၣ်လၢယါအတၢ်သိၣ်တၢ်သီစံးဝဲဒ်လဲၣ်?

တၢ်သိၣ်တၢ်သီစံးဝဲဒ်လၢ...

- > ပှၢ်ကညီ၁၈န့ၣ်ဒီးဆူဖိခိၣ်အဝဲသ့ၣ်ကထီၣ်ပှၢ်ခါတထီၣ်ပှၢ်ခါ,
ဒီးကဖျိသးဒီးမတၢ်တၢ်ဂၤလဲၣ်န့ၣ်အဝဲသ့ၣ်
ယုထၢဝဲလၢတၢ်သဘျုးပူၤသ့
- > ပှၢ်တၢ်ဂၤလၢလၢ၁၈န့ၣ်ဆူဖိလၢန့ၣ်ထီၣ်ပှၢ်တသ့ဘၣ်.
လၢတၢ်အိၣ်သးလီၤလီၤဆိဆိအပူၤပှၢ်၁၈န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်ဘၣ်န့ၣ်ပတံထီၣ်
ဝဲတၢ်ဖျိသးတၢ်ပျံၤဆူၣ်ကီၢ်သ့
- > တၢ်ဆဲးတၢ်လၢမ့ၢ်တၢ်ဘျုးတၢ်ဘါတၢ်
တ့တၢ်ဖျိအမူးဒီးတၢ်ဆဲးလီၤယးတၢ်ရလိာ်ဘၣ်ထွဲဆူပဒိၣ်
အိၣ်ဒီးပှၢ်တၢ်ဂၤသးစၢ်န့ၣ်၁၈န့ၣ်န့ၣ်တဖိးသဲစးဘၣ်.

တၢ်ထီၣ်ပှၢ်ဆိဒီးတၢ်ထီၣ်ပှၢ်လၢတၢ်မၤဆူၣ်ယိအါတက့ၢ်
မၤအသးဒီးတီၢ်မ့ၢ်ဖိတဖၣ်ဘၣ်ဆၢကထီၣ်အသးဒီးတီၢ်ခါဖိသ့ၣ်တဖၣ်
သ့စ့ၢ်ကီၢ်လီၤ.ဖိၢ်ပာ်သ့ၣ်တဖၣ်တူၢ်ဘၣ်ဝဲဒ်ဟံၣ်
ဖိယိဖိမ့ၢ်တၢ်ပှၢ်တၢ်ဂၤဆူၣ်ယိသနံးဒ်သိးကဘၣ်မၤထွဲဒ်လုာ်လၢတဖၣ်
အံၤဖဲဟဲတူၤလၢကီၢ်အိၣ်စၢၤထွၣ်လၢယါဝဲအလီၢ်ခိသ့န့ၣ်လီၤ.
တၢ်အံၤမ့ၢ်ကထီၣ်အသးတခါ,သ့ၣ်န့ၣ်ထီၣ်
လၢတၢ်ဖျိသးဒ်အံၤတကလုာ်မ့ၢ်ဝဲတၢ်မူးတၢ်ရၢဒီးဒီးဘၣ်တၢ်စံာ်ညိဖးဒိၣ်
သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.



တၢ်ကဲဘျူးကဲဖိုင်လၢတၢ်တမၤဆူၣ်သးစၢ် တဖၣ်ဒ်သိးကထီၣ်ပှၢ်

ဖဲသးစၢ်သ့ၣ်တဖၣ်တၢ်တမၤဆူၣ်အိၣ်လၢကဘၣ်ဖျိသးဘၣ်န့ၣ်.အဝဲသ့ၣ် တၢ်မၤလၢအိၣ်ဒိၣ်လၢက...

- > ဖျိထီၣ်ကိၣ်
- > ဒီးန့ၣ်တၢ်မၤလၢအဂ့ၢ်
- > အိၣ်ထီၣ်ဒီးဟူးသးဒီးဆဲးစၢ်ထီၣ်ဘၣ်ဖိလၢပုၤဒီးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့
- > ဘၣ်တၢ်ပၢ်ကဲအိၣ်
- > ကွၢ်ဆၢၣ်မဲၣ်ဘၣ်တၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကး.ဒီးတၢ်မူဆူၣ်ဖိၣ်ဆူၣ်စ့ၤတဖၣ်.

မ့ၢ်တၢ်တၢ်ရဲၣ်ကျဲၤဆိယၢ်တၢ်တုၤတၢ်ဖျိတခီလဲၣ်?

တၢ်ရဲၣ်ကျဲၤဆိယၢ်တၢ်တုၤတၢ်ဖျိတခီလဲၣ်လၢဖိသဲးစးလၢကီၢ်အိၣ်စ ဩၣ်ယၢ်ပူၤန့ၣ်လီၤ.တၢ်အဝဲအံၤမ့ၢ်ဝဲဖဲပုၤတဂၤအၢၣ် လီၤတူၢ်လိာ်အမိၢ်အဟံၤမ့ၢ်ပုၤလၢအယုၤန့ၣ်အိၣ် အသးသမုၢ်တၢ်သကိးတဂၤအတၢ်ဘၣ်သးအခံၤန့ၣ်လီၤ.သန့က့ၢ်န့ၣ်. ပုၤလၢကဖျိသးခံၤလၢကဘၣ်အိၣ်ခဲန့ၣ်ဒီးဆူၣ်ဖိၣ်ဒီးအၢၣ် လီၤတူၢ်လိာ်တၢ်တုၤတၢ်ဖျိလၢတၢ်သဘျူအပူၤန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ယုၤန့ၣ်တၢ်မၤစၢၤ

ပုၤလၢန့ၣ်ညါတဂၤမ့ၢ်အိၣ်လၢတၢ်ဘၣ်ယိၣ်ပူၤလၢကဘၣ် ဖျိသးဆိမ့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်မၤဆူၣ်အိၣ်လၢကဘၣ်ဖျိသး မ့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်လဲၤကိးအိၣ်ဆူၣ်အိၣ်အဂၤတဘၣ်ဒ်သိးကဘၣ်ဖျိသးန့ၣ်.ယုၤထံၣ် န့ၣ်တၢ်မၤစၢၤတဘျီယိတက့ၢ်.န...

- > ဆဲးကျိးဒီးတၢ်မၤစၢၤဝဲကျိၤတခါခါသ့.အဝဲသ့ၣ်တဖၣ်သ့ၣ် ညါပုၤလၢန့ၣ်န့ၣ်နီၣ်တဂၤဘၣ်.နယုၤပုၤကတိၤကျိးထံတၢ်တဂၤလၢသ့ ဝဲလီၤ
- > ကိးပၤကီၢ်သ့
- > ကိး“တၢ်မၤဘၣ်ဒ်ဖိသ့ၣ်ခွဲးယၢ်တၢ်တိၣ်ဖျိထီၣ်ကျိၤ”သ့
- > ဝဲသကိးတၢ်ဒီးပုၤမၤတၢ်ဖိလၢကိၢ်တဂၤလၢသ့န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ထီၣ်ပှၢ်ဆိဒီးတၢ်ထီၣ် ပုၤလၢတၢ်မၤဆူၣ်ယိၣ်န့ၣ် မၤဘၣ်ဒ်ဖိသးစၢ်တဖၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ် ချ့ဒီးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်မၤကဲဒီးမၤဘၣ်ဒ်ဖိသ့ၣ် အဝဲသ့ၣ်အပူၤကညိၣ်ခွဲးယၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်မၤစၢၤကျိၤကွၢ်တဖၣ်

ကီၢ်ဆိးစကြုၤယၢ်ကလံၤထံးပၤကီၢ် (SA Police)
000 ပုၤတဂၤမ့ၢ်အိၣ်လၢတၢ်ဘၣ်ယိၣ်ပူၤအံၤန့ၣ်
13 14 44 တၢ်ဘၣ်ယိၣ်လီၤမ့ၢ်အိၣ်.ဘၣ်ဆၢၣ်တမ့ၢ်ခဲအံၤဘၣ်

ကီၢ်ဆိးစကြုၤယၢ်ကီၢ်စၢ်ဖိုင်ပၤကီၢ် (Australia Federal Police (AFP))
13 12 37 ကီၢ်ဆိးစကြုၤယၢ်ကီၢ်စၢ်ဖိုင်ပၤကီၢ်ဘၣ်တၢ်သိၣ်လိအဝဲသ့ၣ်လီၤလီၤဆိဆိသိးကစၢ် စၢၤပုၤလၢအိၣ်လၢတၢ်ဖျိတၢ်မၤဆူၣ်အတၢ်ဘၣ်ယိၣ်ပူၤ
www.afp.gov.au/what-we-do/crime-types/human-trafficking

တၢ်မၤဘၣ်ဒ်ဖိသ့ၣ်ခွဲးယၢ်တၢ်တိၣ်ဖျိထီၣ်ကျိၤ (Child Abuse Report Line)
13 14 78 တဘျီလၢလၢမ့ၢ်အိၣ်ဂၤမ့ၢ်န့ၣ်ဂၤ
န့ၣ်မ့ၢ်တမ့ၢ်ပုၤတဂၤမ့ၢ်အိၣ်ညါအိၣ်လၢတၢ်ဘၣ်ယိၣ်ပူၤ
www.childprotection.sa.gov.au/reporting-child-abuse

တၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကးလၢဟံၣ်ပုၤလၢတၢ်သဘျူသဘျူကျိၤ (Domestic Violence Crisis Line)
1800 800 098 တဘျီလၢလၢမ့ၢ်အိၣ်ဂၤမ့ၢ်န့ၣ်ဂၤ
တၢ်မၤစၢၤလၢတၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကးဂီၤ.ဂီၤအူတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးလိဒီးတၢ်ပိၣ်လီၤတဲလီၤတၢ်ဆူၣ်ညါတဖၣ်
www.womenssafetyservices.com.au

သဲးစးတၢ်မၤစၢၤကျိၤကွၢ်ကီၢ်ဆိးစကြုၤယၢ်ကလံၤထံးပၤကီၢ် (Legal Services Commission of SA)
တၢ်ဟ့ၣ်ကွၢ်ကျိၤ 1300 366 424. ဂီၤဂ့ၢ်ဝဲ-ဟ့ၣ်ဂ့ၢ်ဝဲန့ၣ်ရံၣ်.မ့ၢ်ဆၢၣ်တုၤမ့ၢ်ဖိစး
သဲးစးတၢ်ဟ့ၣ်ကွၢ်ကျိၤ.တၢ်ဟ့ၣ်ကွၢ်ကျိၤအကလုာ်ကလုာ်ဒီးအရူခိၣ်တဖၣ် www.lsc.sa.gov.au

ကီၢ်ချ့တၢ်ရုၤလိာ်လိာ်ဒီးမ့ၢ်ကျိၤဝဲကျိၤ (Department of Foreign Affairs and Trade)
1300 555 135 တဘျီလၢလၢမ့ၢ်အိၣ်ဂၤမ့ၢ်န့ၣ်ဂၤ.မ့ၢ်ဆၢၣ်တုၤမ့ၢ်ဖိစးမ့ၢ်ဆူၣ်အိၣ်လၢကီၢ်ဆိးစကြုၤ ယၢ်ပုၤဒီးလိာ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤ
+61 2 6261 3305.လီၤပျံၤဖုၣ် +61 421 269 080 မ့ၢ်ဆၢၣ်လၢကီၢ်ချ့ <http://dfat.gov.au>

တၢ်ထီၣ်ပှၢ်-တၢ်မၤကဲကွၢ်ကီၢ်ဆိးစကြုၤယၢ် (Anti-Slavery Australia)
02 9514 8115. ဂီၤဂ့ၢ်ဝဲ-ဟ့ၣ်ဂ့ၢ်ဝဲန့ၣ်ရံၣ်.မ့ၢ်ဆၢၣ်တုၤမ့ၢ်ဖိစးမ့ၢ်ဆူၣ်အိၣ်လၢကီၢ်ဆိးစကြုၤ
antislavery@uts.edu.au
သဲးစးတၢ်မိထီၣ်ကီၢ်တၢ်ဟ့ၣ်ကွၢ်ကျိၤဟ့ၣ်ဟ့ၣ်ယးတၢ်မၤကဲကွၢ်.တၢ်မိထီၣ်ဆိၣ် ပုၤက့ၢ်ပုၤကညိၣ်ဒီးတၢ်မၤန့ၣ်ကျိၤကျိၤကျိၤက့ၢ်အသိးတဖၣ် www.antislavery.org.au

ယမူကတိၤလိာ်လိာ် (My Blue Sky)
တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်သးတၢ်မၤဆူၣ်တၢ်တုၤတၢ်ဖျိဒီးပုၤဘျူးစဲးတနီၤဘၣ်သးသဲးစးတၢ်ဟ့ၣ်ကွၢ်ကျိၤဟ့ၣ်ဟ့ၣ်
www.mybluesky.org.au

ကီၢ်ဆိးစကြုၤယၢ်ကဲကွၢ်ဂီၤ (Australian Red Cross)
8100 4666. ဂီၤဂ့ၢ်ဝဲ-ဟ့ၣ်ဂ့ၢ်ဝဲန့ၣ်ရံၣ်.မ့ၢ်ဆၢၣ်တုၤမ့ၢ်ဖိစးမ့ၢ်ဆူၣ်အိၣ်လၢကီၢ်ဆိးစကြုၤ
1800 986 401 န့ၣ်ရံၣ် လၢဂ့ၢ်ပုၤဝဲအလီၢ်ခဲမ့ၢ်တမ့ၢ်ဆူၣ်အိၣ်လၢကီၢ်ဆိးစကြုၤ
National_STPP@redcross.org.au
န့ၣ်မ့ၢ်လိာ်ဘၣ်တၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤလၢန့ၣ်ကဆဲးကျိၤကီၢ်ဆိးစကြုၤယၢ်ကီၢ်စၢ်ဖိုင်ပၤကီၢ်
www.redcross.org.au/get-help/help-for-migrants-in-transition/trafficked-people

တၢ်ကွဲးကျိးထံတၢ်ဒီးတၢ်ကတိၤကျိးထံတၢ်မၤစၢၤ (Translating and Interpreting Service)
13 14 50 လီၤဝဲစိပုၤကတိၤကျိးထံတၢ်တဖၣ်တဘျီလၢလၢမ့ၢ်အိၣ်ဂၤမ့ၢ်န့ၣ်ဂၤ www.tisnational.gov.au

